

# filmpodium

16. November – 31. Dezember 2012

## Arabic Film Festival Comédies françaises 1931–1968

Stadt Zürich  
Kultur

### Arabic Film Festival

**ARABISCHES FILMSCHAFFEN UNTER // S. 06**  
STAATLICHER ZENSUR (Podiumsdiskussion)  
So 18.11. 17.00

**ARABIAN NIGHTS // S. 09**  
ANIMATIONSFILMPROGRAMM  
Sa 17.11. 16.45 // Mo 19.11. 18.15

**SON OF BABYLON // S. 10**  
Vorfilm: «Sabeel»  
So 18.11. 21.00 // So 25.11. 17.30

**12 ANGRY LEBANESE // S. 09**  
So 18.11. 19.15 // Sa 24.11. 18.15

**KAIRO 678 (Cairo 678) // S. 11**  
Vorfilm: «Pale Red»  
Fr 16.11. 17.15 // Sa 24.11. 15.00

**LES OUBLIÉS DE L'HISTOIRE // S. 11**  
Vorfilm: «Storks»  
So 18.11. 14.00 // Mi 21.11. 20.45

**MICROPHONE // S. 13**  
Vorfilm: «Male & Female»  
Sa 17.11. 21.00 // Mi 21.11. 18.15

**GOODBYE BABYLON (Wadaa Babil) // S. 10**  
So 18.11. 12.00 // Do 22.11. 18.15

**IN MY MOTHER'S ARMS // S. 13**  
Vorfilm: «She, the Policeman»  
Fr 16.11. 15.00 // Fr 23.11. 18.15

**THE LAST FRIDAY (Al Juma al akheira) // S. 14**  
Vorfilm: «Senses» (nur 17. u. 19.11.)  
Sa 17.11. 18.30 // Mo 19.11. 20.45 // Mi 21.11. 15.00 // Fr 23.11. 15.00 // Sa 24.11. 20.45 // Di 27.11. 20.45 // Do 29.11. 20.45 // Fr 30.11. 18.15 // So 2.12. 18.15

**SUR LA PLANCHE // S. 14**  
Vorfilm: «Le deuil de la cigogne joyeuse»  
Sa 17.11. 14.00 // Di 20.11. 20.45

**WILAYA // S. 15**  
Vorfilm: «Yidir» (nur 16. u. 23.11.)  
Fr 16.11. 20.30 // Do 22.11. 15.00 // Fr 23.11. 20.45 // Mi 28.11. 18.15

### Comédies françaises 1931–1968

**MARIUS // S. 21**  
So 2.12. 20.45 // Sa 8.12. 15.00

**ALLÔ BERLIN? ICI PARIS! // S. 21**  
Do 29.11. 18.15 // Di 4.12. 20.45

**LE ROMAN D'UN TRICHEUR // S. 21**  
Sa 1.12. 18.15 // So 9.12. 20.45

**DRÔLE DE DRAME // S. 23**  
So 25.11. 15.00 // Mo 3.12. 20.45

**LE SCHPOUNTZ // S. 23**  
Fr 30.11. 20.45 // Do 6.12. 15.00

**FRIC-FRAC // S. 23**  
Do 13.12. 20.45 // Mi 19.12. 15.00 // Fr 28.12. 15.00

**BATTEMENT DE CŒUR // S. 23**  
Do 22.11. 20.45 // Do 29.11. 15.00

**LE SILENCE EST D'OR // S. 24**  
Mo 10.12. 20.45 // Do 13.12. 15.00 // Sa 15.12. 18.15

**VOYAGE SURPRISE // S. 24**  
So 16.12. 20.45 // Fr 21.12. 18.15

**JOUR DE FÊTE // S. 25**  
Sa 1.12. 15.00 // Sa 8.12. 18.15 // Sa 15.12. 20.45

**OCCUPE-TOI D'AMÉLIE // S. 25**  
Fr 7.12. 20.45 // Fr 14.12. 18.15 // So 16.12. 15.00

**LES BELLES DE NUIT // S. 25**  
Sa 8.12. 20.45 // Di 18.12. 18.15

**MON ONCLE // S. 27**  
Do 6.12. 18.15 // Fr 21.12. 15.00 // Sa 22.12. 20.45

**LES JEUX DE L'AMOUR // S. 27**  
Fr 7.12. 15.00 // Di 11.12. 18.15 // Fr 14.12. 20.45

**ZAZIE DANS LE MÉTRO // S. 27**  
So 9.12. 18.15 // Mo 17.12. 21.00

**CE SOIR OU JAMAIS // S. 27**  
Do 20.12. 15.00 // So 23.12. 20.45 // Fr 28.12. 18.15

**YOYO // S. 28**  
Di 11.12. 20.45 // Mi 12.12. 18.15 // Fr 14.12. 15.00 // So 16.12. 18.15 // Mi 19.12. 18.15 // So 23.12. 15.00 // Mi 26.12. 18.15 // Do 27.12. 15.00 // Sa 29.12. 18.15 // Mo 31.12. 20.45

**LA VIE DE CHÂTEAU // S. 29**  
Do 20.12. 20.45 // Mi 26.12. 15.00 // Do 27.12. 18.15

**BAISERS VOLÉS // S. 29**  
So 23.12. 18.15 // Sa 29.12. 20.45

**Das erste Jahrhundert des Films**

**IL LADRO DI BAMBINI // S. 31**  
Sa 22.12. 15.00 // Mi 26.12. 20.45 // So 30.12. 18.15

**COMO AGUA PARA CHOCOLATE // S. 31**  
Mi 19.12. 20.45 // Sa 29.12. 15.00 // Mo 31.12. 18.15

**EL VIAJE // S. 32**  
Mo 17.12. 18.15 // Fr 28.12. 20.45 // So 30.12. 15.00

**STRICTLY BALLROOM // S. 33**  
Mi 5.12. 20.45 // Sa 15.12. 15.00 // Do 20.12. 18.15

**THE CRYING GAME // S. 34**  
Di 20.11. 18.15 // Mo 26.11. 20.45 // Fr 30.11. 15.00

**LE PETIT PRINCE A DIT // S. 34**  
Mi 28.11. 20.45 // Mo 3.12. 18.15 // So 9.12. 15.00

**BAD LIEUTENANT // S. 35**  
Mo 10.12. 18.15 // Mi 12.12. 20.45 // Sa 22.12. 18.15

### Reedition

**LAURA // S. 36**  
Mi 28.11. 15.00 // Sa 1.12. 20.45 // So 2.12. 15.00 // Di 4.12. 18.15 // Fr 7.12. 18.15 // Mi 12.12. 15.00 // Fr 21.12. 20.45 // So 30.12. 20.45 // Mo 31.12. 15.00

**Stummfilm-Soireen**

**TIGRE REALE // S. 39**  
Do 6.12. 20.45

**SALOME // S. 39**  
Do 27.12. 20.45

### Einzelvorstellungen

**ROSA VON PRAUNHEIM ZUM SIEBZIGSTEN // S. 41**  
Rosas Welt I  
So 25.11. 20.15  
Rosas Welt II  
Mo 26.11. 18.15

**DREI FILME VON HANNES SCHÜPBACH // S. 42**  
Spin/Verso/Contour  
Mi 5.12. 18.15

**FILMBUCH-DEBATTE // S. 43**  
Filmriss  
Di 27.11. 18.30

**SÉLECTION LUMIÈRE // S. 44**  
Man Friday  
Do 13.12. 18.15 // Di 18.12. 20.45

**Kino** Nüscherstr. 11, 8001 Zürich, Tel. 044 211 66 66  
**Eintrittspreise** Fr. 16.– // Ermässigte: Fr. 13.– // mit Filmpodium-Halbtax (Fr. 80.–; U25 : 40.–); Fr. 8.– // mit Filmpodium-GA (Fr. 400.–); freier Eintritt // Specials und Filme mit Überlänge: erhöhte Preise // Vorverkauf und telefonische Reservation zu den Kassenöffnungszeiten // [www.filmpodium.ch](http://www.filmpodium.ch)

**Bild** *Son of Babylon* von Mohamed Al Daradji

	15:00	18:15	20:45
November <b>Fr 16.</b>	★ <b>IN MY MOTHER'S ARMS</b> Arab/Kurd/e 82' Regie: Mohamed Al Daradji, Atea Al Daradji Irak 2011 Vorfilm: «She, the Policeman» mit Gast	<b>17.15</b> ★ <b>KAIRO 678</b> Arab/d 100' Regie: Mohamed Diab Ägypten 2010 Vorfilm: «Pale Red» mit Gast ab <b>19.30</b> ★ <b>Eröffnungspäero Arabic Film Festival</b>	<b>20.30</b> ★ <b>Eröffnung Arabic Film Festival</b> anschl. <b>WILAYA</b> Arab/Sp/d/f 88' Regie: Pedro Pérez Rosado Spanien 2012 Vorfilm: «Yidir» mit Gästen
November <b>Sa 17.</b>	<b>14.00</b> ★ <b>SUR LA PLANCHE</b> Arab/e 106' Regie: Leïla Kilani Marokko 2011; Vorf.: «Le deuil ...» <b>16.45</b> ★ <b>ARABIAN NIGHTS ANIMATIONSFILM-PROGRAMM</b> ohne Dialog und Arab/e ca. 60' mit Gast	<b>18.30</b> ★ <b>THE LAST FRIDAY</b> Arab/d/f 88' Regie: Yahia Alabdallah Jordanien 2011 Vorfilm: «Senses» mit Gast	<b>21.00</b> ★ <b>MICROPHONE</b> Arab/e 122' Regie: Ahmed Abdalla Ägypten 2010 Vorfilm: «Male & Female» mit Gast
November <b>So 18.</b>	<b>12.00</b> ★ <b>GOODBYE BABYLON</b> Arab/E/Arab/e 67' Regie: Amer Alwan Irak 2010 mit Gast <b>14.00</b> ★ <b>LES OUBLIÉS DE L'HISTOIRE</b> Arab/F/f 105' Regie: Hassan Benjelloun Vorfilm: «Storks» mit Gast	<b>17.00</b> ★ <b>ARABISCHES FILMSCHAFFEN UNTER STAATLICHER ZENSUR</b> Podiumsdiskussion, ca. 60' <b>19.15</b> ★ <b>12 ANGRY LEBANESE</b> OV/e 78' Regie: Zeina Daccache Libanon 2009	<b>21.00</b> ★ <b>SON OF BABYLON</b> Arab/Kurd/e 90' Regie: Mohamed Al Daradji Irak 2009 mit Yassir Taleeb, Shezad Hussien, Bashir Al Majid Vorfilm: «Sabeel»
November <b>Mo 19.</b>		★ <b>ARABIAN NIGHTS ANIMATIONSFILMPROGRAMM</b> ohne Dialog und Arab/e ca. 60' div. Länder, 2006–2009	★ <b>THE LAST FRIDAY</b> Arab/d/f 88' Regie: Yahia Alabdallah Jordanien 2011 mit Ali Suliman, Fadia Arida, Yasmine Elmasri Vorfilm: «Senses»
November <b>Di 20.</b>		■ <b>THE CRYING GAME</b> E/d/f 112' Regie: Neil Jordan GB 1992 mit Stephen Rea, Miranda Richardson, Forest Whitaker	★ <b>SUR LA PLANCHE</b> Arab/e 106' Regie: Leïla Kilani Marokko 2011 mit Soufiah Issami, Mouna Bahmad, Nouzha Akel Vorfilm: «Le deuil de la cigogne joyeuse»
November <b>Mi 21.</b>	★ <b>THE LAST FRIDAY</b> Arab/d/f 88' Regie: Yahia Alabdallah Jordanien 2011 mit Ali Suliman, Fadia Arida, Yasmine Elmasri	★ <b>MICROPHONE</b> Arab/e 122' Regie: Ahmed Abdalla Ägypten 2010 mit Khaled Abol Naga, Menna Shalabi, Youssa El Lozy Vorfilm: «Male & Female»	★ <b>LES OUBLIÉS DE L'HISTOIRE</b> Arab/F/f 105' Regie: Hassan Benjelloun Marokko 2010 mit Merjem Ajadou, Claire Helene Cahen Vorfilm: «Storks»
November <b>Do 22.</b>	★ <b>WILAYA</b> Arab/Sp/d/f 88' Regie: Pedro Pérez Rosado Spanien 2012 mit Nadhira Mohamed, Menona Mohamed	★ <b>GOODBYE BABYLON</b> Arab/E/Arab/e 67' Regie: Amer Alwan Irak 2010 mit Frank O'Farrell, Mohymen Salam	▲ <b>BATTEMENT DE CŒUR</b> F 97' Regie: Henri Decoin Frankreich 1940 mit Danielle Darrieux, Claude Dauphin, Saturnin Fabre
November <b>Fr 23.</b>	★ <b>THE LAST FRIDAY</b> Arab/d/f 88' Regie: Yahia Alabdallah Jordanien 2011 mit Ali Suliman, Fadia Arida, Yasmine Elmasri	★ <b>IN MY MOTHER'S ARMS</b> Arab/Kurd/e 82' Regie: Mohamed Al Daradji, Atea Al Daradji Irak 2011 Vorfilm: «She, the Policeman»	★ <b>WILAYA</b> Arab/Sp/d/f 88' Regie: Pedro Pérez Rosado Spanien 2012 mit Nadhira Mohamed, Menona Mohamed Vorfilm: «Yidir»
November <b>Sa 24.</b>	★ <b>KAIRO 678</b> Arab/d 100' Regie: Mohamed Diab Ägypten 2010 mit Bushra, Nelly Karim, Nahed El Sebai Vorfilm: «Pale Red»	★ <b>12 ANGRY LEBANESE</b> OV/e 78' Regie: Zeina Daccache Libanon 2009 mit Häftlingen des Roumieh-Gefängnisses	★ <b>THE LAST FRIDAY</b> Arab/d/f 88' Regie: Yahia Alabdallah Jordanien 2011 mit Ali Suliman, Fadia Arida, Yasmine Elmasri
November <b>So 25.</b>	▲ <b>DRÔLE DE DRAME</b> F/d 105' Regie: Marcel Carné Frankreich 1937 mit Françoise Rosay, Michel Simon, Louis Jouvet	<b>17.30</b> ★ <b>SON OF BABYLON</b> Arab/Kurd/e 90' Regie: Mohamed Al Daradji Irak 2009 mit Yassir Taleeb, Shezad Hussien, Bashir Al Majid Vorfilm: «Sabeel»	<b>20.15</b> ▼ <b>ROSAS WELT I</b> D ca. 95' Regie: Rosa von Praunheim Deutschland 2012 Präsentation: <b>Rosa von Praunheim</b> , anschliessend Apéro
November <b>Mo 26.</b>		▼ <b>ROSAS WELT II</b> D ca. 85' Regie: Rosa von Praunheim Deutschland 2012 anschliessend: Publikumsgespräch mit <b>Rosa von Praunheim</b>	■ <b>THE CRYING GAME</b> E/d/f 112' Regie: Neil Jordan GB 1992 mit Stephen Rea, Miranda Richardson, Forest Whitaker
November <b>Di 27.</b>		<b>18.30</b> ▼ <b>FILMRISS</b> ca. 60' <b>Filmbuch-Debatte</b> mit Andreas Maurer, Christian Jungen (NZZ am Sonntag) und Pascal Blum (züritipp); Moderation: Andreas Furter	★ <b>THE LAST FRIDAY</b> Arab/d/f 88' Regie: Yahia Alabdallah Jordanien 2011 mit Ali Suliman, Fadia Arida, Yasmine Elmasri
November <b>Mi 28.</b>	◆ <b>LAURA</b> E/d 88' Regie: Otto Preminger USA 1944 mit Gene Tierney, Dana Andrews, Clifton Webb	★ <b>WILAYA</b> Arab/Sp/d/f 88' Regie: Pedro Pérez Rosado Spanien 2012 mit Nadhira Mohamed, Menona Mohamed	■ <b>LE PETIT PRINCE A DIT</b> F/d 105' Regie: Christine Pascal Frankreich 1992 mit Richard Berry, Anémone, Marie Kleiber
November <b>Do 29.</b>	▲ <b>BATTEMENT DE CŒUR</b> F 97' Regie: Henri Decoin Frankreich 1940 mit Danielle Darrieux, Claude Dauphin, Saturnin Fabre	▲ <b>ALLÔ BERLIN? ICI PARIS!</b> F/f* + D 89' Regie: Julien Duvivier Frankreich 1932 mit Josette Day, Germaine Aussey, Wolfgang Klein	★ <b>THE LAST FRIDAY</b> Arab/d/f 88' Regie: Yahia Alabdallah Jordanien 2011 mit Ali Suliman, Fadia Arida, Yasmine Elmasri
November <b>Fr 30.</b>	■ <b>THE CRYING GAME</b> E/d/f 112' Regie: Neil Jordan GB 1992 mit Stephen Rea, Miranda Richardson, Forest Whitaker	★ <b>THE LAST FRIDAY</b> Arab/d/f 88' Regie: Yahia Alabdallah Jordanien 2011 mit Ali Suliman, Fadia Arida, Yasmine Elmasri	▲ <b>LE SCHPOUNTZ</b> F/d 128' Regie: Marcel Pagnol Frankreich 1938 mit Fernandel, Orane Demazis, Fernand Charpin
Dezember <b>Sa 1.</b>	▲ <b>JOUR DE FÊTE</b> F/d 82' Regie: Jacques Tati Frankreich 1949 mit Jacques Tati, Guy Decomble, Paul Frankeur	▲ <b>LE ROMAN D'UN TRICHEUR</b> F/e 81' Regie: Sacha Guitry Frankreich 1936 mit Sacha Guitry, Jacqueline Delubac	◆ <b>LAURA</b> E/d 88' Regie: Otto Preminger USA 1944 mit Gene Tierney, Dana Andrews, Clifton Webb
Dezember <b>So 2.</b>	◆ <b>LAURA</b> E/d 88' Regie: Otto Preminger USA 1944 mit Gene Tierney, Dana Andrews, Clifton Webb	★ <b>THE LAST FRIDAY</b> Arab/d/f 88' Regie: Yahia Alabdallah Jordanien 2011 mit Ali Suliman, Fadia Arida, Yasmine Elmasri	▲ <b>MARIUS</b> F/d 128' Regie: Alexander Korda Frankreich 1931 mit Raimu, Pierre Fresnay, Orane Demazis
Dezember <b>Mo 3.</b>		■ <b>LE PETIT PRINCE A DIT</b> F/d 105' Regie: Christine Pascal Frankreich 1992 mit Richard Berry, Anémone, Marie Kleiber	▲ <b>DRÔLE DE DRAME</b> F/d 105' Regie: Marcel Carné Frankreich 1937 mit Françoise Rosay, Michel Simon, Louis Jouvet
Dezember <b>Di 4.</b>		◆ <b>LAURA</b> E/d 88' Regie: Otto Preminger USA 1944 mit Gene Tierney, Dana Andrews, Clifton Webb	▲ <b>ALLÔ BERLIN? ICI PARIS!</b> F/f* + D 89' Regie: Julien Duvivier Frankreich 1932 mit Josette Day, Germaine Aussey, Wolfgang Klein
Dezember <b>Mi 5.</b>	<b>14.00</b> und <b>16.00</b> <b>ZAUBERLATERNE</b> Kinderfilmclub, Vorstellungen für Mitglieder	▼ <b>SPIN/VERSO/CONTOUR</b> ohne Ton 41' Regie: Hannes Schüpbach Schweiz 2001–2011 in Anwesenheit des Regisseurs; anschl. Apéro	■ <b>STRICTLY BALLROOM</b> E/d/f 94' Regie: Baz Luhrmann Australien 1992 mit Paul Mercurio, Tara Morice, Bill Hunter
Dezember <b>Do 6.</b>	▲ <b>LE SCHPOUNTZ</b> F/d 128' Regie: Marcel Pagnol Frankreich 1938 mit Fernandel, Orane Demazis, Fernand Charpin	▲ <b>MON ONCLE</b> F/d 110' Regie: Jacques Tati Frankreich 1958 mit Jacques Tati, Jean-Pierre Zola, Adrienne Servantie	▼ <b>TIGRE REALE</b> Stummfilm mit ital./engl. Zw'titeln ca. 80' Regie: Giovanni Pastrone Italien 1916 mit Pina Menichelli, Alberto Nepoti, Febo Mari <b>Live-Begleitung: Sabeku-Trio</b>
Dezember <b>Fr 7.</b>	▲ <b>LES JEUX DE L'AMOUR</b> F/d 86' Regie: Philippe de Broca Frankreich 1960 mit Jean-Pierre Cassel, Geneviève Cluny	◆ <b>LAURA</b> E/d 88' Regie: Otto Preminger USA 1944 mit Gene Tierney, Dana Andrews, Clifton Webb	▲ <b>OCCUPE-TOI D'AMÉLIE</b> F/e* 95' Regie: Claude Autant-Lara Frankreich 1949 mit Danielle Darrieux, Jean Desailly, Victor Guyau
Dezember <b>Sa 8.</b>	▲ <b>MARIUS</b> F/d 128' Regie: Alexander Korda Frankreich 1931 mit Raimu, Pierre Fresnay, Orane Demazis	▲ <b>JOUR DE FÊTE</b> F/d 82' Regie: Jacques Tati Frankreich 1949 mit Jacques Tati, Guy Decomble, Paul Frankeur	▲ <b>LES BELLES DE NUIT</b> F/d 87' Regie: René Clair Frankreich 1952 mit Gérard Philipe, Martine Carol, Gina Lollobrigida

Untertitel: Elektronische Untertitel, die ins Filmbild projiziert werden, sind mit \* gekennzeichnet.